

Πέτρου Α

Πέτρος, απόστολος Ἰησοῦ χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς¹ παρεπιδήμοις² **1**
 διασποράς³ Πόντου,⁴ Γαλατίας,⁵ Καππαδοκίας,⁶ Ἀσίας,⁷ καὶ
 Βιθυνίας,⁸ κατὰ πρόγνωσιν⁹ θεοῦ πατρός, ἐν ἀγιασμῷ¹⁰ **2**
 πνεύματος, εἰς ὑπακοήν¹¹ καὶ ῥαντισμὸν¹² αἵματος Ἰησοῦ
 χριστοῦ: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.¹³

Εὐλογητὸς¹⁴ ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ, ὁ **3**
 κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεννήσας¹⁵ ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζώσαν
 δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, εἰς κληρονομίαν¹⁶ **4**
 ἄφθαρτον¹⁷ καὶ ἀμίαντον¹⁸ καὶ ἀμάραντον,¹⁹ τετηρημένην ἐν
 οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς, τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους²⁰ διὰ **5**
 πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοιμῇν²¹ ἀποκαλυφθῆναι ἐν καιρῷ
 ἐσχάτῳ. Ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε,²² ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον ἐστίν, **6**
 λυπηθέντες ἐν ποικίλοις²³ πειρασμοῖς,²⁴ ἵνα τὸ δοκίμιον²⁵ ὑμῶν **7**
 τῆς πίστεως πολὺ τιμιώτερον²⁶ χρυσίου²⁷ τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ

¹ ἐκλεκτός, chosen, elect. ² παρεπιδήμος, ου, ὁ, sojourning in a strange place. ³ διασπορά, ἄς, ἡ, diaspora, dispersion. ⁴ πόντος, ου, ὁ, sea, Pontus. ⁵ Γαλατία, ας, ἡ, Galatia. ⁶ Καππαδοκία, ας, ἡ, Cappadocia. ⁷ Ἀσία, ας, ἡ, Asia. ⁸ Βιθυνία, ας, ἡ, Bithynia. ⁹ πρόγνωσις, εως, ἡ, foreknowledge, predetermination. ¹⁰ ἀγιασμός, οῦ, ὁ, consecration, holiness. ¹¹ ὑπακοή, ῆς, ἡ, obedience. ¹² ῥαντισμός, οῦ, ὁ, sprinkling, purification. ¹³ πληθύνω, multiply, increase. ¹⁴ εὐλογητός, well spoken of, blessed. ¹⁵ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ¹⁶ κληρονομία, ας, ἡ, inheritance. ¹⁷ ἄφθαρτος, imperishable, immortal. ¹⁸ ἀμίαντος, undefiled, untainted. ¹⁹ ἀμάραντος, unfading, permanent. ²⁰ φρουρέω, guard, protect. ²¹ ἔτοιμος, ready, prepared. ²² ἀγαλλιᾶω, rejoice, am full of joy. ²³ ποικίλος, varied, manifold. ²⁴ πειρασμός, οῦ, ὁ, temptation, trial. ²⁵ δοκίμιον, ου, τό, testing, test. ²⁶ τίμιος, precious, honorable. ²⁷ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament.

πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου,¹ εὐρεθῇ εἰς ἔπαινον² καὶ τιμὴν καὶ εἰς
 δόξαν ἐν ἀποκαλύψει³ Ἰησοῦ χριστοῦ· ὃν οὐκ εἰδότες ἀγαπάτε, 8
 εἰς ὃν ἄρτι μὴ ὀρώντες, πιστεύοντες δέ, ἀγαλλιᾶσθε⁴ χαρᾷ
 ἀνεκλαλήτῳ⁵ καὶ δεδοξασμένη, κομιζόμενοι⁶ τὸ τέλος τῆς 9
 πίστεως ὑμῶν, σωτηρίαν ψυχῶν. Περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν⁷ 10
 καὶ ἐξηρέυνησαν⁸ προφῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος
 προφητεύσαντες· ἐρευνῶντες⁹ εἰς τίνα ἢ ποῖον καιρὸν ἐδήλου¹⁰ τὸ 11
 ἐν αὐτοῖς πνεῦμα χριστοῦ, προμαρτυρόμενον¹¹ τὰ εἰς χριστὸν
 παθήματα,¹² καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας. Οἷς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ 12
 ἑαυτοῖς, ὑμῖν δὲ διηκόνουν αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη¹³ ὑμῖν διὰ τῶν
 εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἁγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ’
 οὐρανοῦ, εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν¹⁴ ἄγγελοι παρακύψαι.¹⁵

Διὸ ἀναζωσάμενοι¹⁶ τὰς ὀσφύας¹⁷ τῆς διανοίας¹⁸ ὑμῶν, νήφοντες,¹⁹ 13
 τελείως²⁰ ἐλπίσατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει³
 Ἰησοῦ χριστοῦ· ὥς τέκνα ὑπακοῆς,²¹ μὴ συσχηματιζόμενοι²² ταῖς 14
 πρότερον²³ ἐν τῇ ἀγνοίᾳ²⁴ ὑμῶν ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ κατὰ τὸν 15
 καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ²⁵

¹δοκιμάζω, prove, approve. ²ἐπαινος, ου, ὁ, praise, commendation. ³ἀποκάλυψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ⁴ἀγαλλιᾶμαι, rejoice, am full of joy. ⁵ἀνεκλάλητος, inexpressible, unspeakable. ⁶κομίζω, receive, bring. ⁷ἐκζητέω, seek out, inquire. ⁸ἐξερευνάω, search diligently, examine carefully. ⁹ἐρευνάω, search diligently. ¹⁰δηλώω, show, make clear. ¹¹προμαρτύρομαι, bear witness to beforehand, predict. ¹²πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ¹³ἀναγγέλλω, announce, report. ¹⁴ἐπιθυμέω, desire, long for. ¹⁵παρακύπτω, stoop to look, look. ¹⁶ἀναζώννυμι, bind up, gird up. ¹⁷ὀσφύς, ὅος, ἡ, waist, hip. ¹⁸διάνοια, ας, ἡ, mind, understanding. ¹⁹νήφω, be sober, abstain from wine. ²⁰τελείως, fully, completely. ²¹ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. ²²συσχηματίζω, conform to. ²³πρότερον, formerly, before. ²⁴ἀγνοια, ας, ἡ, ignorance. ²⁵ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior.

γενήθητε: διότι¹ γέγραπται, Ἅγιοι γίνεσθε, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι. 16

Καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν ἀπροσωπολήπτως² κρίνοντα

κατὰ τὸ ἐκάστου ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας³ ὑμῶν

χρόνον ἀναστράφητε:⁴ εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς,⁵ ἀργυρίῳ⁶ ἢ 18

χρυσίῳ,⁷ ἐλυτρώθητε⁸ ἐκ τῆς ματαίας⁹ ὑμῶν ἀναστροφῆς¹⁰

πατροπαραδότου,¹¹ ἀλλὰ τιμίῳ¹² αἵματι ὡς ἀμνοῦ¹³ ἀμώμου¹⁴ καὶ 19

ἀσπίλου¹⁵ χριστοῦ, προεγνωσμένου¹⁶ μὲν πρὸ καταβολῆς¹⁷ 20

κόσμου, φανερωθέντος δὲ ἐπ' ἐσχάτων τῶν χρόνων δι' ὑμᾶς, 21

τοὺς δι' αὐτοῦ πιστεύοντας εἰς θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ

νεκρῶν, καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα

εἶναι εἰς θεόν. Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες¹⁸ ἐν τῇ ὑπακοῇ¹⁹ τῆς 22

ἀληθείας διὰ πνεύματος εἰς φιλαδελφίαν²⁰ ἀνυπόκριτον,²¹ ἐκ

καθαρᾶς καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς:²² 23

ἀναγεννημένοι²³ οὐκ ἐκ σποράς²⁴ φθαρτῆς,⁵ ἀλλὰ ἀφθάρτου,²⁵

διὰ λόγου ζώντος θεοῦ καὶ μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα. Διότι,¹ Πᾶσα 24

σὰρξ ὡς χόρτος,²⁶ καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος²⁷ χόρτου.²⁶

Ἐξηράνθη²⁸ ὁ χόρτος,²⁶ καὶ τὸ ἄνθος²⁷ αὐτοῦ ἐξέπεσεν:²⁹ τὸ δὲ 25

ῥῆμα κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥῆμα τὸ

¹ διότι, because, on this account. ² ἀπροσωπολήπτως, impartially. ³ παροιμία, ας, ἡ, sojourn, stay. ⁴ ἀναστρέφω, return, live. ⁵ φθαρτός, perishable, corruptible. ⁶ ἀργύριον, ου, τό, silver, shekel. ⁷ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ⁸ λυτρώω, ransom, liberate. ⁹ μάταιος, vain, useless. ¹⁰ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹¹ πατροπαραδότος, inherited. ¹² τίμιος, precious, honorable. ¹³ ἀμνός, ου, ὁ, lamb. ¹⁴ ἄμωμος, without blemish, blameless. ¹⁵ ἀσπίλος, spotless, unstained. ¹⁶ προγινώσκω, know beforehand. ¹⁷ καταβολή, ἡς, ἡ, foundation, depositing. ¹⁸ ἁγνίζω, purify, cleanse. ¹⁹ ὑπακοή, ἡς, ἡ, obedience. ²⁰ φιλαδελφία, ας, ἡ, love of brothers, brotherly love. ²¹ ἀνυπόκριτος, sincere, without hypocrisy. ²² ἐκτενῶς, intently, fervently. ²³ ἀναγεννάω, beget again, cause to be born again. ²⁴ σπορά, ἄς, ἡ, seed. ²⁵ ἀφθαρτος, imperishable, immortal. ²⁶ χόρτος, ου, ὁ, grass, hay. ²⁷ ἄνθος, ους, τό, flower, bloom. ²⁸ ξηραίνω, dry up, parch. ²⁹ ἐκπίπτω, fall away, fall out.

εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Ἀποθέμενοι¹ οὖν πᾶσαν κακίαν² καὶ πάντα δόλον³ καὶ ὑποκρίσεις⁴ **2**
καὶ φθόνους⁵ καὶ πάσας καταλαλιάς,⁶ ὡς ἀρτιγέννητα⁷ βρέφη,⁸ τὸ **2**
λογικὸν⁹ ἄδολον¹⁰ γάλα¹¹ ἐπιποθήσατε,¹² ἵνα ἐν αὐτῷ αὐξηθῇτε,¹³ **3**
εἴπερ¹⁴ ἐγεύσασθε¹⁵ ὅτι χρηστὸς¹⁶ ὁ κύριος: πρὸς δὲ **4**
προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν
ἀποδοκιμασμένον,¹⁷ παρὰ δὲ θεῷ ἐκλεκτόν,¹⁸ ἔντιμον,¹⁹ καὶ **5**
αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε οἶκος πνευματικός,
ἱεράτευμα²⁰ ἅγιον, ἀνενέγκαι²¹ πνευματικὰς θυσίας
εὐπροσδέκτους²² τῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ χριστοῦ. Διότι²³ περιέχει²⁴ ἐν **6**
τῇ γραφῇ, Ἰδού, τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον,²⁵ ἐκλεκτόν,¹⁸
ἔντιμον:¹⁹ καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυνηθῇ.²⁶ Ὑμῖν **7**
οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν: ἀπειθοῦσιν²⁷ δέ, Λίθον δὲ
ἀπεδοκίμασαν¹⁷ οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν
γωνίας,²⁸ καί, Λίθος προσκόμματος²⁹ καὶ πέτρα³⁰ σκανδάλου:³¹ οἱ **8**
προσκόπτουσιν³² τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες:²⁷ εἰς δὲ καὶ ἐτέθησαν. **9**

¹ ἀποτίθημι, put off, lay aside. ² κακία, ας, ἡ, malice, evil. ³ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ⁴ ὑπόκρισις, εως, ἡ, hypocrisy. ⁵ φθόνος, ου, ὁ, envy, grudge. ⁶ καταλαλιά, ᾱς, ἡ, evil speech, slander. ⁷ ἀρτιγέννητος, newborn, newly begotten. ⁸ βρέφος, ους, τό, unborn or a newborn child, baby. ⁹ λογικός, thoughtful, reasonable. ¹⁰ ἄδολος, pure, genuine. ¹¹ γάλα, γαλακτος, τό, milk. ¹² ἐπιποθέω, long for, strain after. ¹³ αὐξάνω, cause to grow, increase. ¹⁴ εἴπερ, if perhaps, if indeed. ¹⁵ ἐγεύομαι, taste, experience. ¹⁶ χρηστός, good, kind. ¹⁷ ἀποδοκιμάζω, reject, reject after testing. ¹⁸ ἐκλεκτός, chosen, elect. ¹⁹ ἔντιμος, valued, precious. ²⁰ ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. ²¹ ἀναφέρω, bring up, offer. ²² εὐπρόσδεκτος, acceptable, well-received. ²³ διότι, because, on this account. ²⁴ περιέχω, surround, seize. ²⁵ ἀκρογωνιαίος, corner, cornerstone. ²⁶ καταισχύνω, put to shame, shame. ²⁷ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²⁸ γωνία, ας, ἡ, angle, corner. ²⁹ πρόσκομμα, τος, τό, stumbling, occasion of stumbling. ³⁰ πέτρα, ας, ἡ, rock. ³¹ σκάνδαλον, ου, τό, cause of stumbling, snare. ³² προσκόπτω, strike against, stumble.

Ἑμεῖς δὲ γένος¹ ἐκλεκτόν,² βασιλῆιον³ ἱεράτευμα,⁴ ἔθνος ἅγιον,
 λαὸς εἰς περιποίησιν,⁵ ὅπως τὰς ἀρετὰς⁶ ἐξαγγείλητε⁷ τοῦ ἐκ
 σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν⁸ αὐτοῦ φῶς· οἱ ποτὲ 10
 οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ· οἱ οὐκ ἡλεημένοι, νῦν δὲ ἐλεηθέντες.

Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους⁹ καὶ παρεπιδήμους,¹⁰ 11
 ἀπέχεσθαι¹¹ τῶν σαρκικῶν¹² ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται¹³
 κατὰ τῆς ψυχῆς· τὴν ἀναστροφὴν¹⁴ ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς 12
 ἔθνεσιν, ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν¹⁵ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,¹⁶ ἐκ τῶν
 καλῶν ἔργων, ἐποπτεύσαντες,¹⁷ δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ
 ἐπισκοπῆς.¹⁸

Ὑποτάγητε οὖν πάσῃ ἀνθρωπίνῃ¹⁹ κτίσει²⁰ διὰ τὸν κύριον· εἴτε 13
 βασιλεῖ, ὡς ὑπερέχοντι·²¹ εἴτε ἡγεμόσιν,²² ὡς δι' αὐτοῦ 14
 πεμπομένοις εἰς ἐκδίκησιν²³ κακοποιῶν,¹⁶ ἔπαινον²⁴ δὲ
 ἀγαθοποιῶν.²⁵ Ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, 15
 ἀγαθοποιούντας²⁶ φιμοῦν²⁷ τὴν τῶν ἀφρόνων²⁸ ἀνθρώπων
 ἀγνωσίαν·²⁹ ὡς ἐλεύθεροι,³⁰ καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα³¹ ἔχοντες τῆς 16

¹ γένος, οὗς, τό, race, kind. ² ἐκλεκτός, chosen, elect. ³ βασιλῆιος, kingly, royal. ⁴ ἱεράτευμα, τος, τό, priesthood. ⁵ περιποίησις, εὖς, ἡ, preservation, acquisition. ⁶ ἀρετή, ἡς, ἡ, virtue, moral excellence. ⁷ ἐξαγγέλλω, proclaim, report. ⁸ θαυμαστός, wonderful, marvelous. ⁹ παροίκος, οὗ, ὁ, alien, stranger. ¹⁰ παρεπιδήμιος, οὗ, ὁ, sojourning in a strange place. ¹¹ ἀπέχω, received, obtain. ¹² σαρκικός, fleshly, carnal. ¹³ στρατεύομαι, make war, hence to serve as a soldier. ¹⁴ ἀναστροφή, ἡς, ἡ, conduct, behavior. ¹⁵ καταλαλέω, speak evil of, slander. ¹⁶ κακοποιός, οὗ, ὁ, evildoer. ¹⁷ ἐποπτεύω, observe, see. ¹⁸ ἐπισκοπή, ἡς, ἡ, visitation, overseeing. ¹⁹ ἀνθρώπινος, human, belonging to human beings. ²⁰ κτίσις, εὖς, ἡ, creation, creature. ²¹ ὑπερέχω, rise above, surpass. ²² ἡγεμών, ὄνος, ὁ, governor, leader. ²³ ἐκδίκησις, εὖς, ἡ, vengeance, vindication. ²⁴ ἐπαινος, οὗ, ὁ, praise, commendation. ²⁵ ἀγαθοποιός, οὗ, ὁ, one who does what is good/right. ²⁶ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²⁷ φιμόω, muzzle, silence. ²⁸ ἄφρων, foolish, senseless. ²⁹ ἀγνωσία, ας, ἡ, ignorance. ³⁰ ἐλεύθερος, free, delivered from obligation. ³¹ ἐπικάλυμμα, τος, τό, cover, veil.

κακίας¹ τὴν ἐλευθερίαν,² ἀλλ' ὡς δοῦλοι θεοῦ. Πάντας τιμήσατε.³ 17

Τὴν ἀδελφότητα⁴ ἀγαπήσατε. Τὸν θεὸν φοβεῖσθε. Τὸν βασιλέα
τιμᾶτε.³

Οἱ οἰκέται,⁵ ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ φόβῳ τοῖς δεσπόταις,⁶ οὐ 18

μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπαικέσιν,⁷ ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς.⁸ 19

Τοῦτο γὰρ χάρις, εἰ διὰ συνείδησιν θεοῦ ὑποφέρει⁹ τις λύπας,¹⁰

πάσχων ἀδίκως.¹¹ Ποῖον γὰρ κλέος,¹² εἰ ἀμαρτάνοντες καὶ 20

κολαφιζόμενοι¹³ ὑπομενεῖτε;¹⁴ Ἀλλ' εἰ ἀγαθοποιούντες¹⁵ καὶ

πάσχοντες ὑπομενεῖτε,¹⁴ τοῦτο χάρις παρὰ θεῶ. Εἰς τοῦτο γὰρ 21

ἐκλήθητε, ὅτι καὶ χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ἡμῶν, ὑμῖν ὑπολιμπάνων

ὑπογραμμόν,¹⁷ ἵνα ἐπακολουθήσητε¹⁸ τοῖς ἔχουσιν¹⁹ αὐτοῦ: ὅς 22

ἀμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος²⁰ ἐν τῷ στόματι

αὐτοῦ: ὅς λαιδορούμενος²¹ οὐκ ἀντελοιδορεῖ,²² πάσχων οὐκ 23

ἡπεῖλει,²³ παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως:²⁴ ὅς τὰς ἀμαρτίας 24

ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν²⁵ ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον,²⁶ ἵνα,

ταῖς ἀμαρτίαις ἀπογενόμενοι,²⁷ τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν: οὗ τῷ

μῶλωπι²⁸ αὐτοῦ ἰάθητε. Ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενα: ἀλλ' 25

¹ κακία, ας, ἡ, malice, evil. ² ἐλευθερία, ας, ἡ, liberty, freedom. ³ τιμᾶω, honor, value at a price. ⁴ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ⁵ οἰκέτης, ου, ὁ, house servant, household servant. ⁶ δεσπότης, ου, ὁ, master, lord. ⁷ ἐπαικός, yielding, gentle. ⁸ σκολιός, crooked, unscrupulous. ⁹ ὑποφέρω, endure, bear up under. ¹⁰ λύπη, ης, ἡ, pain, grief. ¹¹ ἀδίκως, unjustly. ¹² κλέος, ους, τό, fame, glory. ¹³ κολαφίζω, strike with the fist, treat roughly. ¹⁴ ὑπομένω, tarry, endure. ¹⁵ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ¹⁶ ὑπολιμπάνω, leave, leave behind. ¹⁷ ὑπογραμμός, ου, ὁ, example, writing-copy. ¹⁸ ἐπακολουθέω, follow after, follow close after. ¹⁹ ἔχων, ους, τό, track, footprint. ²⁰ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ²¹ λαιδορέω, abuse, revile. ²² ἀντιλοιδορέω, revile in return, abuse in return. ²³ ἀπειλέω, threaten, warn. ²⁴ δικαίως, righteously, justly. ²⁵ ἀναφέρω, bring up, offer. ²⁶ ξύλον, ου, τό, wood, tree. ²⁷ ἀπογίνομαι, die, go out of being. ²⁸ μῶλωψ, ωπος, ὁ, bruise, wound.

ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα¹ καὶ ἐπίσκοπον² τῶν ψυχῶν
 ὑμῶν.

Ὅμοίως, αἱ γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα, καὶ **3**

εἴ τις ἀπειθοῦσιν³ τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς⁴

ἄνευ⁵ λόγου κερδηθήσονται,⁶ ἐποπτεύσαντες⁷ τὴν ἐν φόβῳ **2**

ἀγνῆν⁸ ἀναστροφὴν⁴ ὑμῶν. Ὡς ἔστω οὐχ ὁ ἔξωθεν⁹ ἐμπλοκῆς¹⁰ **3**

τριχῶν,¹¹ καὶ περιθέσεως¹² χρυσίων,¹³ ἢ ἐνδύσεως¹⁴ ἱματίων

κόσμος· ἀλλ' ὁ κρυπτὸς¹⁵ τῆς καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ **4**

τοῦ πραέος¹⁷ καὶ ἡσυχίου¹⁸ πνεύματος, ὃ ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ

πολυτελές.¹⁹ Οὕτως γὰρ ποτε καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες αἱ ἐλπίζουσαι **5**

ἐπὶ θεὸν ἐκόσμουν²⁰ ἑαυτάς, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν:

ὡς Σάρρα²¹ ὑπήκουσεν²² τῷ Ἀβραάμ, κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἥς **6**

ἐγενήθητε τέκνα, ἀγαθοποιοῦσαι²³ καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν

πτόησιν.²⁴

Οἱ ἄνδρες ὁμοίως, συνοικοῦντες²⁵ κατὰ γνώσιν, ὡς ἀσθενεστέρω **7**

σκεύει²⁶ τῷ γυναικεῖῳ²⁷ ἀπονέμοντες²⁸ τιμὴν, ὡς καὶ

συγκληρονόμοι²⁹ χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι³⁰ τὰς

¹ ποιμὴν, ἑνος, ὁ, shepherd. ² ἐπίσκοπος, ου, ὁ, superintendent, overseer. ³ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ⁴ ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. ⁵ ἄνευ, without (gen). ⁶ κερδαίνω, gain, win. ⁷ ἐποπτεύω, observe, see. ⁸ ἀγνός, pure, holy. ⁹ ἔξωθεν, from without, outside (gen). ¹⁰ ἐμπλοκή, ἥς, ἡ, braiding, braid. ¹¹ θρίξ, τριχός, ἡ, hair. ¹² περιθέσις, εως, ἡ, putting on, wearing. ¹³ χρυσίον, ου, τό, gold, golden ornament. ¹⁴ ἐνδύσις, εως, ἡ, putting on, clothing. ¹⁵ κρυπτός, hidden, secret. ¹⁶ ἀφθαρτος, imperishable, immortal. ¹⁷ πραῦς, gentle, mild. ¹⁸ ἡσύχιος, quiet, tranquil. ¹⁹ πολυτελής, very costly, precious. ²⁰ κοσμέω, adorn, put into order. ²¹ Σάρρα, ας, ἡ, Sarah. ²² ὑπακούω, obey, listen. ²³ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ²⁴ πτόησις, εως, ἡ, intimidation, fear. ²⁵ συνοικέω, live with, dwell with. ²⁶ σκεῦος, ους, τό, vessel, goods (plural). ²⁷ γυναικεῖος, feminine, female. ²⁸ ἀπονέμω, assign, show. ²⁹ συγκληρονόμος, fellow heir, joint heir. ³⁰ ἐγκόπτω, impede, detain.

προσευχὰς ὑμῶν.

Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες,¹ συμπαθεῖς,² φιλάδελφοι,³ 8

εὐσπλαγχνοι,⁴ φιλόφρονες:⁵ μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ⁶ κακοῦ, 9

ἢ λοιδορίαν⁷ ἀντὶ⁶ λοιδορίας:⁷ τὸνναντίον⁸ δὲ εὐλογοῦντες,

εἰδότες ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε, ἵνα εὐλογίαν⁹ κληρονομήσητε.¹⁰ 10

Ὁ γὰρ θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν, καὶ ἰδεῖν ἡμέρας ἀγαθὰς, παυσάτω¹¹

τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ ἀπὸ κακοῦ, καὶ χεῖλη¹² αὐτοῦ τοῦ μὴ

λαλῆσαι δόλον:¹³ ἐκκλινάτω¹⁴ ἀπὸ κακοῦ, καὶ ποιησάτω ἀγαθόν: 11

ζητησάτω εἰρήνην, καὶ διωξάτω αὐτήν. Ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου 12

ἐπὶ δικαίους, καὶ ὧτα αὐτοῦ εἰς δέησιν¹⁵ αὐτῶν: πρόσωπον δὲ

κυρίου ἐπὶ ποιῶντας κακά.

Καὶ τίς ὁ κακώσων¹⁶ ὑμᾶς, ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταί¹⁷ γένησθε; Ἀλλ' 13

εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι: τὸν δὲ φόβον αὐτῶν

μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ ταραχθῆτε:¹⁸ κύριον δὲ τὸν θεὸν ἀγιάσατε ἐν 15

ταῖς καρδίαις ὑμῶν: ἔτοιμοι¹⁹ δὲ ἀεὶ²⁰ πρὸς ἀπολογίαν²¹ παντὶ τῷ

αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος, μετὰ πραΰτητος²²

καὶ φόβου: συνείδησιν ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν²³ 16

¹ ὁμόφρων, of one mind, harmonious. ² συμπαθής, sympathetic, understanding. ³ φιλάδελφος, having brotherly love. ⁴ εὐσπλαγχνος, tender-hearted, merciful. ⁵ φιλόφρων, friendly, kindly. ⁶ ἀντὶ, instead of, in place of. ⁷ λοιδορία, ας, ἡ, abuse, reproach. ⁸ τὸνναντίον, on the contrary. ⁹ εὐλογία, ας, ἡ, blessing, adulation. ¹⁰ κληρονομέω, inherit, obtain. ¹¹ παύω, cause to cease. ¹² χεῖλος, ους, τό, lip, edge. ¹³ δόλος, ου, ὁ, guile, deceit. ¹⁴ ἐκκλίνω, deviate, turn away. ¹⁵ δέησις, εως, ἡ, entreaty, prayer. ¹⁶ κακῶω, mistreat, harm. ¹⁷ μιμητής, οὔ, ὁ, imitator. ¹⁸ ταράσσω, trouble, agitate. ¹⁹ ἔτοιμος, ready, prepared. ²⁰ ἀεὶ, always, ever. ²¹ ἀπολογία, ας, ἡ, speech in defense, verbal defense. ²² πραΰτης, mildness, gentleness. ²³ καταλαλέω, speak evil of, slander.

ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,¹ καταισχυνθῶσιν² οἱ ἐπηρεάζοντες³ ὑμῶν
 τὴν ἀγαθὴν ἐν χριστῷ ἀναστροφὴν.⁴ Κρεῖττον⁵ γὰρ 17
 ἀγαθοποιῶντας,⁶ εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πᾶσχειν, ἢ
 κακοποιῶντας.⁷ Ὅτι καὶ χριστὸς ἅπαξ⁸ περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν, 18
 δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων,⁹ ἵνα ὑμᾶς προσαγάγῃ¹⁰ τῷ θεῷ, θανατωθεὶς
 μὲν σαρκί, ζωοποιηθεὶς¹² δὲ πνεύματι, ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ 19
 πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν, ἀπειθήσασιν¹³ ποτε, ὅτε 20
 ἀπεξεδέχετο¹⁴ ἢ τοῦ θεοῦ μακροθυμία¹⁵ ἐν ἡμέραις Νῶε,¹⁶
 κατασκευαζομένης¹⁷ κιβωτοῦ,¹⁸ εἰς ἣν ὀλίγαι, τοῦτ' ἔστιν ὀκτώ¹⁹
 ψυχαί, διεσώθησαν²⁰ δι' ὕδατος· ὁ ἀντίτυπον²¹ νῦν καὶ ἡμᾶς σώζει 21
 βάπτισμα,²² οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις²³ ῥύπου,²⁴ ἀλλὰ συνειδήσεως
 ἀγαθῆς ἐπερώτημα²⁵ εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ χριστοῦ, ὅς 22
 ἐστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων
 αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

Χριστοῦ οὖν παθόντος ὑπὲρ ἡμῶν σαρκί, καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν 4
 ἔννοιαν²⁶ ὀπλίσασθε·²⁷ ὅτι ὁ παθὼν ἐν σαρκί, πέπαυται²⁸
 ἁμαρτίας· εἰς τὸ μηκέτι²⁹ ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις, ἀλλὰ θελήματι 2

¹ κακοποιός, οὐ, ὁ, evildoer. ² καταισχύνω, put to shame, shame. ³ ἐπηρεάζω, mistreat, revile. ⁴ ἀναστροφή, ἥς, ἡ, conduct, behavior. ⁵ κρεῖττον, stronger, more excellent. ⁶ ἀγαθοποιέω, do good/right, do what is good/right. ⁷ κακοποιέω, do evil, harm. ⁸ ἅπαξ, once, once for all. ⁹ ἀδίκος, unjust, unrighteous. ¹⁰ προσάγω, bring (forward), approach. ¹¹ θανατώω, put to death, subdue. ¹² ζωοποιέω, make alive, make to live. ¹³ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ¹⁴ ἀπεκδέχομαι, await eagerly, expect eagerly. ¹⁵ μακροθυμία, ας, ἡ, long-suffering, patience. ¹⁶ Νῶε, ὁ, Noah. ¹⁷ κατασκευάζω, prepare, build. ¹⁸ κιβωτός, οὐ, ἡ, wooden box, ark. ¹⁹ ὀκτώ, eight, 8. ²⁰ διασώζω, save, bring safely to. ²¹ ἀντίτυπος, struck back, corresponding to. ²² βάπτισμα, τος, τό, baptism, rite or ceremony of baptism. ²³ ἀπόθεσις, εως, ἡ, removal, laying aside. ²⁴ ῥύπος, ου, ὁ, dirt, filth. ²⁵ ἐπερώτημα, τος, τό, inquiry, appeal. ²⁶ ἐννοια, ας, ἡ, thought, intention. ²⁷ ὀπλίζω, arm, equip. ²⁸ παύω, cause to cease. ²⁹ μηκέτι, no longer.

θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον¹ ἐν σαρκὶ βιώσαι² χρόνον. Ἀρκετὸς³ γὰρ ἡμῖν 3
 ὁ παρεληλυθὼς χρόνος τοῦ βίου⁴ τὸ θέλημα τῶν ἐθνῶν
 κατεργάσασθαι,⁵ πεπορευμένους ἐν ἀσελείαις,⁶ ἐπιθυμίαις,
 οἰνοφλυγίαις,⁷ κώμοις,⁸ πότοις,⁹ καὶ ἀθεμίτοις¹⁰ εἰδωλολατρείαις:¹¹
 ἐν ᾧ ξενίζονται,¹² μὴ συντρεχόντων¹³ ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς 4
 ἀσωτίας¹⁴ ἀνάχυσιν,¹⁵ βλασφημοῦντες: οἱ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ 5
 ἑτοίμως¹⁶ ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς. Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ 6
 νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσιν μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί,
 ζῶσιν δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

Πάντων δὲ τὸ τέλος ἡγγικεν: σωφρονήσατε¹⁷ οὖν καὶ νήψατε¹⁸ εἰς 7
 τὰς προσευχάς: πρὸ πάντων δὲ τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῇ¹⁹ 8
 ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύψει²⁰ πλῆθος ἁμαρτιῶν: φιλόξενοι²¹ εἰς 9
 ἀλλήλους ἄνευ²² γογγυσμῶν:²³ ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα,²⁴ 10
 εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες, ὡς καλοὶ οἰκονόμοι²⁵ ποικίλης²⁶
 χάριτος θεοῦ: εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια²⁷ θεοῦ: εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ 11
 ἰσχύος²⁸ ὡς χορηγεῖ²⁹ ὁ θεός: ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζεται ὁ θεὸς διὰ
 Ἰησοῦ χριστοῦ, ᾧ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος³⁰ εἰς τοὺς αἰῶνας

¹ ἐπίλοιπος, left, remaining. ² βιώω, live, pass my life. ³ ἀρκετός, sufficient, enough. ⁴ βίος, ου, ὁ, life, manner of life. ⁵ κατεργάζομαι, work out, produce. ⁶ ἀσελγεία, ας, ἡ, licentiousness, debauchery. ⁷ οἰνοφλυγία, ας, ἡ, drunkenness. ⁸ κῶμος, ου, ὁ, excessive feasting, carousing. ⁹ πότος, ου, ὁ, drinking party, drunken orgy. ¹⁰ ἀθέμιτος, unlawful, forbidden. ¹¹ εἰδωλολατρεία, ας, ἡ, worship or service of an image. ¹² ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ¹³ συντρέχω, run together, go with. ¹⁴ ἀσωτία, ας, ἡ, dissipation, debauchery. ¹⁵ ἀνάχυσιν, εως, ἡ, wide stream, flood. ¹⁶ ἑτοίμως, readily. ¹⁷ σωφρονέω, be of sound mind, judgment. ¹⁸ νήφω, be sober, abstain from wine. ¹⁹ ἐκτενής, zealous, earnest. ²⁰ καλύπτω, cover, veil. ²¹ φιλόξενος, hospitable. ²² ἄνευ, without (gen). ²³ γογγυσμός, σὺ, ὁ, grumbling, murmuring. ²⁴ χάρισμα, τος, τό, gift, undeserved favor. ²⁵ οἰκονόμος, ου, ὁ, manager, steward. ²⁶ ποικίλος, varied, manifold. ²⁷ λόγιον, σὺ, τό, saying, oracle. ²⁸ ἰσχύς, ὅς, ἡ, strength, power. ²⁹ χορηγέω, provide, supply in abundance. ³⁰ κράτος, ους, τό, power, dominion.

τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε¹ τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει² πρὸς πειρασμὸν³ ὑμῖν 12
 γινομένη, ὡς ξένου⁴ ὑμῖν συμβαίνοντος·⁵ ἀλλὰ καθό⁶ κοινωνεῖτε⁷ 13
 τοῖς τοῦ χριστοῦ παθήμασιν,⁸ χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ ἀποκαλύψει
 τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῇτε ἀγαλλιώμενοι.¹⁰ Εἰ ὀνειδίζεσθε¹¹ ἐν 14
 ὀνόματι χριστοῦ, μακάριοι· ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ
 πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται·¹² κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται,
 κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται. Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεύς,¹³ 15
 ἢ κλέπτῃς,¹⁴ ἢ κακοποιός,¹⁵ ἢ ὡς ἄλλοτριοεπίσκοπος·¹⁶ εἰ δὲ ὡς 16
 Χριστιανός,¹⁷ μὴ αἰσχυνέσθω,¹⁸ δοξάζεται δὲ τὸν θεὸν ἐν τῷ μέρει
 τούτῳ. Ὅτι ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ 17
 θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ' ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων¹⁹ τῷ
 τοῦ θεοῦ εὐαγγελίῳ; Καὶ εἰ ὁ δίκαιος μόλις²⁰ σῴζεται, ὁ ἀσεβὴς²¹ 18
 καὶ ἁμαρτωλὸς ποῦ φανεῖται; Ὡστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ 19
 θέλημα τοῦ θεοῦ, ὡς πιστῷ κτίστη²² παρατιθέσθωσαν²³ τὰς
 ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιΐᾳ.²⁴

¹ ξενίζω, entertain (a stranger), startle. ² πύρωσις, εως, ἡ, burning, burning ordeal. ³ πειρασμός, οὐ, ὁ, temptation, trial. ⁴ ξένος, strange, stranger. ⁵ συμβαίνω, come together, come to pass. ⁶ καθό, in so far as, as. ⁷ κοινωνέω, have a share of, share. ⁸ πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ⁹ ἀποκαλύψις, εως, ἡ, revelation, unveiling. ¹⁰ ἀγαλλιάω, rejoice, am full of joy. ¹¹ ὀνειδίζω, reproach, revile. ¹² ἀναπαύω, refresh, take rest. ¹³ φονεύς, εως, ὁ, murderer. ¹⁴ κλέπτῃς, ου, ὁ, thief. ¹⁵ κακοποιός, οὐ, ὁ, evildoer. ¹⁶ ἄλλοτριοεπίσκοπος, ου, ὁ, busybody. ¹⁷ Χριστιανός, οὐ, ὁ, Christian. ¹⁸ αἰσχύνομαι, dishonor, put to shame. ¹⁹ ἀπειθέω, disbelieve, disobey. ²⁰ μόλις, with difficulty, hardly. ²¹ ἀσεβής, ungodly, impious. ²² κτίστης, ου, ὁ, Creator, founder. ²³ παρατίθηναι, set before, entrust. ²⁴ ἀγαθοποιΐα, ας, ἡ, doing what is good/right.

Πρεσβυτέρους τοὺς ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ συμπρεσβύτερος¹ καὶ 5
 μάρτυς τῶν τοῦ χριστοῦ παθημάτων,² ὁ καὶ τῆς μελλούσης
 ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός:³ ποιμάνατε⁴ τὸ ἐν ὑμῖν 2
 ποίμνιον⁵ τοῦ θεοῦ, ἐπισκοποῦντες⁶ μὴ ἀναγκαστῶς,⁷ ἀλλ'
 ἐκουσίως:⁸ μὴδὲ αἰσχροκερδῶς,⁹ ἀλλὰ προθύμως:¹⁰ μὴδὲ ὡς 3
 κατακυριεύοντες¹¹ τῶν κλήρων,¹² ἀλλὰ τύποι¹³ γινόμενοι τοῦ
 ποιμνίου.⁵ Καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος,¹⁴ κομιεῖσθε¹⁵ τὸν 4
 ἀμαράντινον¹⁶ τῆς δόξης στέφανον. Ὁμοίως, νεώτεροι,¹⁷ 5
 ὑποτάγητε πρεσβυτέροις: πάντες δὲ ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι,
 τὴν ταπεινοφροσύνην¹⁸ ἐγκομβώσασθε:¹⁹ ὅτι ὁ θεὸς ὑπερηφάνους
 ἀντιτάσσεται,²¹ ταπεινοῖς²² δὲ δίδωσιν χάριν. Ταπεινώθητε²³ οὖν 6
 ὑπὸ τὴν κραταιὰν²⁴ χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ²⁵ ἐν καιρῷ, 7
 πᾶσαν τὴν μέριμναν²⁶ ὑμῶν ἐπιρρίψαντες²⁷ ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ
 μέλει²⁸ περὶ ὑμῶν. Νήψατε,²⁹ γρηγορήσατε:³⁰ ὁ ἀντίδικος³¹ ὑμῶν 8
 διάβολος, ὡς λέων³² ὠρύομενος,³³ περιπατεῖ ζητῶν τίνα καταπίῃ:³⁴
 ᾧ ἀντίστητε³⁵ στερεοὶ³⁶ τῇ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν 9
 παθημάτων² τῇ ἐν κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι³⁷ ἐπιτελεῖσθαι.³⁸ Ὁ 10

¹ συμπρεσβύτερος, ου, ὁ, fellow elder. ² πάθημα, τος, τό, suffering, passion. ³ κοινωνός, οὔ, ὁ, partner, sharer. ⁴ ποιμάνω, shepherd, rule. ⁵ ποίμνιον, ου, τό, flock, little flock. ⁶ ἐπισκοπέω, look upon, oversee. ⁷ ἀναγκαστῶς, under compulsion, by force. ⁸ ἐκουσίως, voluntarily, willingly. ⁹ αἰσχροκερδῶς, in fondness for dishonest gain. ¹⁰ προθύμως, willingly, eagerly. ¹¹ κατακυριεύω, exercise dominion over, lord over. ¹² κλήρος, ου, ὁ, lot, portion. ¹³ τύπος, ου, ὁ, mark, example. ¹⁴ ἀρχιποίμην, ενος, ὁ, chief shepherd. ¹⁵ κομίζω, receive, bring. ¹⁶ ἀμαράντινος, unfading, fadeless. ¹⁷ νέος, new, young. ¹⁸ ταπεινοφροσύνη, ης, ἡ, lowliness of mind, humility. ¹⁹ ἐγκομβόμαι, put on, clothe. ²⁰ ὑπερήφανος, arrogant, haughty. ²¹ ἀντιτάσσομαι, range in battle against, oppose. ²² ταπεινός, humble, downcast. ²³ ταπεινώω, humble, humiliate. ²⁴ κραταιός, powerful, mighty. ²⁵ ὑψώω, lift up, exalt. ²⁶ μέριμνα, ης, ἡ, care, anxiety. ²⁷ ἐπιρρίπτω, throw upon, cast upon. ²⁸ μέλει, it is a care, it concerns. ²⁹ νήφω, be sober, abstain from wine. ³⁰ γρηγορέω, watch, keep watch. ³¹ ἀντίδικος, ου, ὁ, opponent, adversary. ³² λέων, οντος, ὁ, lion. ³³ ὠρύομαι, roar, howl. ³⁴ καταπίνω, drink down, swallow. ³⁵ ἀντίστημι, resist, oppose. ³⁶ στερεός, hard, firm. ³⁷ ἀδελφότης, ητος, ἡ, brotherhood. ³⁸ ἐπιτελέω, complete, perform.

δὲ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ
δόξαν ἐν χριστῷ Ἰησοῦ, ὀλίγον παθόντας αὐτὸς καταρτίσαι¹
ὑμᾶς, στηρίξει,² σθενώσει,³ θεμελιώσει.⁴ Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ 11
κράτος⁵ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. Ἀμήν.

Διὰ Σιλουανοῦ⁶ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογιζομαι, δι' ὀλίγων 12
ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν⁷ ταύτην εἶναι ἀληθῆ
χάριν τοῦ θεοῦ εἰς ἣν ἐστήκατε. Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι⁸ 13
συνεκλεκτή,⁹ καὶ Μάρκος¹⁰ ὁ υἱός μου. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν 14
φιλήματι¹¹ ἀγάπης.

Εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

¹ καταρτίζω, mend, fit. ² στηρίζω, establish, fix firmly. ³ σθενόω, strengthen, make strong. ⁴ θεμελιόω, lay a foundation, found. ⁵ κράτος, ους, τό, power, dominion. ⁶ Σιλουανός, ου, ὁ, Silvanus. ⁷ ἐπιμαρτυρέω, bear witness, testify. ⁸ Βαβυλῶν, Babylon. ⁹ συνεκλεκτός, chosen together, fellow elect. ¹⁰ Μάρκος, ου, ὁ, Mark. ¹¹ φίλημα, τος, τό, kiss.